

题目：在泰中国留学生跨文化适应性研究——以华侨崇圣大学工商管理学院为例

**A Study of Cross-Cultural Adaptability of Chinese overseas Students in Thailand, Faculty of Business Administration of Huachiew Chalermprakiet University as an Example**

Zhang Xuliang\*, Jingyan Zhao

Faculty of Business Administration, Huachiew Chalermprakiet University

\*Email : pompan\_wan@hotmail.com

**摘要**

越来越多的中国学生前往泰国留学，由于中国与泰国在文化、语言、生活等方面上存在着不同程度的差异。

所以本文研究者从心理、语言、文化、生活这四个方面为研究方向，分析在泰中国留学生在跨文化适应的过程中遇到的问题以及探究影响跨文化适应的影响因素，并提出建议来帮助在泰中国留学生提高跨文化适应的能力。以泰国华侨崇圣大学工商管理学院的中国留学生为调查对象，调查方式以发放调查问卷为主。

研究发现，在泰中国留学生在心理、文化、生活方面的跨文化适应状况处于中等水平，在语言方面处于较弱的水平。本文研究者从以上几方面提出建议，帮助中国留学生改善跨文化冲突和跨文化适应。

关键词：在泰中国留学生，跨文化适应性，跨文化适应问题，影响跨文化适应因素

**Abstract**

More and more overseas Chinese students come to Thailand to study, because China and Thailand have different degrees of differences in culture, language and life style.

Therefore, this article Researchers from the psychological, linguistic, cultural, and life aspects of the research direction, and to analyze the overseas Chinese students in Thailand in the process of cross-cultural adaptation and find factors affecting cross-cultural adaptation, and make recommendations to help students in Thailand improve their ability to adapt to cross-cultural adaptation. This paper refers to overseas Chinese students at the School of Business Administration of Huachiew Chalermprakiet University. The survey method is mainly based on the questionnaires. find factors affecting cross-cultural adaptation, and make recommendations to help students in Thailand improve their ability to adapt to cross-cultural adaptation

Through the study, it is found that the cross-cultural adaptation of overseas Chinese students in Thailand is at a medium level in psychology, culture and life style, while the language is at a weak level. Therefore, the researchers in this paper make suggestions from the above aspects to help overseas Chinese students improve cross-cultural conflicts and cross-cultural adaptation.

**Keywords :** International Students in Thailand, Cross-cultural Adaptability, The Problem of Cross-cultural Adaptation, Affecting Intercultural Adaptation Factors

## 一、研究问题的提出

### (一) 研究背景和契机

1. 背景: 随着泰国经济的发展且泰国对本国的教育制度进行改善以及泰国大力发展旅游业增加本国在国际上的知名度, 从而吸引了不少周边国家的学生前往泰国留学。中国留学生前往泰国学习必将会遇到一些跨文化适应的问题, 若没有及时正确的解决跨文化适应的问题将会对中国留学生的生活、学习、心理、文化适应方面造成不要的麻烦, 甚至会影响整个留学进度。

2. 契机: 调研者通过收集资料发现, “中泰两国在经济和政治上的合作越来越频繁, 使得越来越多的人投资旅游、教育、文化等产业, 这些产业在两国经济合作下有着良好的发展”, 让更多的人了解泰国。在教育方面, “泰国政府宣布启动国家战略储备人才培养计划, 该计划预计在5年的时间内培养出大量优先发展产业所需的人才且加强高校的发展以及创新力”, 这一政策吸引不少中国留学生前往泰国留学。“王敏 (2015) 使用心理适应性、语言适应性、文化适应性、生活适应性这四个维度研究东南亚留学生在北京的文化适应性状况。这为调研者研究在泰中国留学生跨文化适应性提供了研究维度的参考”。“马丹丹 (2016) 认为由于地理位置的关系以及中国出台的“一带一路”和“互通互惠”的政策加上泰国本身重视对国家经济和教育的发展, 使得中国高校与泰国高校的交流日益频繁, 双方可以通过交流提出一些建议解决中国留学生的跨文化适应问题”。

因此调研者希望通过不同的维度来研究泰国华侨崇圣大学内中国留学生的跨文化冲突和适应的现状, 发现跨文化适应的问题以及影响跨文化适应因素有哪些并提出如何改善中国留学生的跨文化适应状况。

### (二) 研究问题

1. 探究泰国华侨崇圣大学内中国留学生的跨文化冲突现状和维度。
2. 分析影响泰国华侨崇圣大学中国留学生的跨文化适应时产生的问题和影响因素。
3. 得出华侨崇圣大学内中国留学生跨文化适应的形式以及提出解决对策。

### (三) 研究问题的陈述(决策问题)

1. 文化冲突与适应概念的界定以及文化冲突的特点和维度。

本文研究者根据相关学者的文献报告以及与在泰中国留学生的日常交流得知中国留学生对跨文化冲突和跨文化适应这些概念有一定的了解。跨文化冲突指的是两种或两种以上不同文化群体之间的对立、排斥、矛盾。

王丽娟(2011)认为跨文化适应是由不同的个体组成的, 并且在这些个体中, 最起码有不同的文化群体进行连续地接触, 导致不同的文化群体的文化模式发生改变。不同的文化群体发生了接触, 在其接触过程中, 文化模式的变化往往发生在弱势的文化群体那边, 即弱势文化群体做出相对应的改变, 这让本文研究者了解跨文化冲突、适应的定义以及冲突的特点。

杜冰冰(2017)认为跨文化冲突分为物态文化冲突、制度文化冲突、行为文化冲突和心理文化冲突, 且解释不同文化冲突的现状。物态文化冲突包括着装文化冲突、饮食文化冲突、生活方面冲突、语言文化冲突。

因此本文研究者发现文化冲突可以从物态文化冲突、制度文化冲突、行为文化冲

突和心理文化冲突这四个维度对中国留学生进行跨文化冲突研究。

2. 在华侨崇圣大学内留学的中国留学生在进行跨文化适应时产生的问题和影响在华侨崇圣大学内留学的中国留学生的跨文化适应影响因素。

通过与在泰中国留学生的日常交流得知中国留学生在跨文化适应时产生的问题。虽说在泰国华侨崇圣大学内留学的中国留学生从生理角度上来说都已是成年人，但中国留学生对独自应对陌生环境和陌生文化以及陌生的社会成员的处理方式往往还未够成熟以及心理承受程度也不足以应对这种情况。

“全修忠(2013)将影响留学生跨文化适应的影响因素可以分为外部和内部因素，这些外部影响因素和内部影响因素分别可以进行具体的细分，外部影响因素一般包括文化距离、价值观的不同、生活节奏的不同、饮食口味的差异、生活方式和气候的变化等等。内部影响因素一般包括留学生采取应对文化差异以及各种差异所产生的压力的应对策略、知识和技能、留学生在进行跨文化适应时自身的因素、对东道国文化的认知程度、人口统计学因素等”。

以上启发了本文调研者从心理适应性、语言适应性、文化适应性、生活适应性这四个维度对在华侨崇圣大学内留学的中国留学生的跨文化适应影响因素进行思考，以及本文调研者了解不同的跨文化适应影响因素。

3. 在华侨崇圣大学内留学的中国留学生跨文化适应的形式以及如何适应泰国的文化。

王敏(2015)认为跨文化适应可以从心理适应性、语言适应性、文化适应性、生活适应性这四个维度对中国留学生进行跨文化适应研究。比如一项关于留学生留学的完善的法律法规可以加快留学生的跨文化适应过程、增加对留学生的关注和适当调整管理策略可以帮助留学生更好的完成跨文化适应、留学生在出国留学前培养自身的心理接受能力和个人的品质等，这可以留学生更快的融入当地的社会文化中。

本文调研者得出文化适应可以从心理适应性、语言适应性、文化适应性、生活适应性这四个维度对中国留学生进行跨文化适应研究，以及了解跨文化适应的形式和提出如何适应泰国文化的建议。

## 二、文献综述

### (一) 跨文化冲突和跨文化适应的概念的界定与认知

李德顺(2016)认为文化的本质就是人化，在进行有关文化的课题研究时，必须先了解文化是什么，文化的本质是什么，要把握住文化的本质，才可进行更深层次的研究。Ji Li & Yali Tan & Zhenyao Cai & Hong Zhu c & Xinran Wang(2013)从动态的角度出发，认为外部环境的变化会产生文化差异，所以针对不同的变化来做出对应的对策，才能更好的适应新环境。李彦亮(2006)觉得跨文化冲突的定义是两种或两种以上不同文化群体之间的对立、排斥或矛盾以及相互间的否定。可以指某个跨国企业在东道国进行贸易经营时，跨国企业的经营理念或企业文化与东道国的文化不同从而产生跨文化冲突。王丽娟(2011)认为跨文化适应是由不同的个体组成的，并且在这些个体中，最起码有不同的文化群体进行连续地接触，导致不同的文化群体的文化模式发生改变。杨军红(2005)通过研究跨文化适应的由来和发展历程，将其大致分为三个部分，分别为跨文化适应研究的开端、跨文化适应研究的发展、跨文化适应研究的黄金时期。陈国明(2012)通过研究发现跨文化适应的发展方向是“理解→尊重→接受”且在进行跨文化适应时会经历四个时期，分别为蜜月期、危机期、适应期、双文化期。Supapit Khamtab(2010)觉得留学生的跨文化适应是留学生是否适应东道国的生活

方式和价值观,以及需不断的调整自身的心态来应对跨文化适应的压力。陈琇霖(2014)从跨文化适应的角度出发,影响留学生跨文化适应的主要因素是东道国文化的新颖性,也可以称为文化的差异。

## (二) 分析留学生的跨文化冲突和跨文化适应现状和维度。

张广磊(2012)发现留学生的跨文化适应现状主要分为三个部分,分别为语言水平、文化差异导致的文化冲突、在人际交往中缺乏沟通渠道导致社交网络无法建立,主要体现在与东道国成员的文化冲突、价值观的不同、学校管理模式的冲突等。

杜冰冰(2017)认为跨文化冲突分为物态文化冲突、制度文化冲突、行为文化冲突和心理文化冲突,且解释不同文化冲突的现状。跨文化冲突和适应的特点是都会很大程度的影响留学生在心理、语言、文化、生活上的感受。戚一娇(2016)通过生活、学习、人际关系三个不同的文化维度来研究在德国留学的中国学生的跨文化冲突。彭欠(2017)使用三个不同的维度来研究中亚留学生的跨文化适应的情况,三个不同的维度分别为:社会文化适应维度、心理适应维度以及学术适应维度。Chris R. Glass&Christina M. Westmont. (2014)发现部分留学生的归属感很低,从侧面看出是由于留学生的跨文化适应现状出现问题,主要原因分为风险因素、保护因素、促进因素。

综上所述,中国留学生的跨文化冲突现状表现为东道国成员的文化冲突、价值观的不同、交际方式的不同开设课程的不同、语言的不同、气候和饮食习惯冲突、餐饮习惯的冲突、政府法律法规的不同、宗教信仰的不同。以及跨文化冲突维度分为物态文化冲突、心理文化冲突,跨文化冲突维度分为社会文化适应维度、心理适应维度以及学术适应维度。

## (三) 分析留学生的跨文化适应时产生的问题和影响因素。

徐筱秋、胡妮(2017)通过调查发现留学生在进行跨文化适应时遇到的问题大部分集中在以下几点:第一是关于语言问题,大部分留学生无法使用东道国的语言进行交流或购物。第二是关于饮食方面的问题,大部分的留学生无法适应当地的饮食风格。第三是气候问题。第四是关于社会交往。第五是留学动机;

Desiree Y. Phuaa&Michael J. Meaney& Chiea Chuen Khor& Ivy Y. M. Lau& Ying-Yi Hong(2017)的研究结果发现,家庭文化是跨文化适应的安全基础,获得来自家庭的支持,可以减少留生在进行跨文化适应时产生的问题且有助于留学生更快的完成跨文化适应过程。

全修忠(2013)发现关于留学生跨文化适应的影响因素划分为两大部分:外部因素和内部因素。外部影响因素一般包括文化距离、价值观的不同等。内部影响因素一般包括留学生采取应对文化差异以及各种差异所产生的压力的应对策略、对东道国的认知程度等;

Ting Kin Ng&Kitty Wan Ching Wang&Wai Chan(2017)认为当地成员的社会支持对留学生的跨文化适应会造成影响; Rachel A. Smith&Nigar G. Khawaja(2011)通过不同的文化适应模型以及众多相关报告得出国际留学生有哪些影响因素会影响跨文化适应的进行,分别为:语言障碍、教学模式的不同、社会支持程度、生活方式的不同。Jian Raymond Rui&Hua Wang(2015)认为在校园中越来越多的学生使用社交网站,社交网站在维持和发展国际留学生与东道国成员之间的关系和跨文化适应是有成效的,但留学生的语言熟练度以及社交网站的虚假信息会对跨文化适应造成影响。

综上所述,中国留学生跨文化适应时产生的问题分为语言问题、饮食方面的问题、气候问题、社会交往、从心理适应性、语言适应性、文化适应性、生活适应性出发。影响中国留学生跨文化适应的因素可以从心理适应性、语言适应性、文化适应性、生

活适应性出发,当地成员的社会支持、教学模式、学校管理模式、教学环境、留学目的、生活节奏、所学习课程的不同、社交方式的冲突、当地气候、饮食文化、餐饮习惯的冲突、政府法律法规的不同、宗教信仰等不同的角度出发。

#### (四) 分析留学生跨文化适应的形式以及解决对策。

王敏(2015)得出跨文化适应从心理适应性、语言适应性、文化适应性、生活适应性这四个维度对中国留学生进行跨文化适应研究。黄河,刘睿(2017)从国家、高校、留学生本身的层面出发研究留学生的跨文化适应的状况;使用社会文化适应维度、心理适应维度以及学术适应维度研究留学生的跨文化适应的情况。朱国辉(2011)通过国外对留学生跨文化适应的研究发现,跨文化适应一般体现在留学生的个体心理、留学生的朋友网络和社会文化学习、留学生在高校中的学习生活状况。

黄河,刘睿(2017)认为社会群体以及政府部门和相关高校增加对留学生的关注,政府部门以及社会群体和相关高校可以从政策管理、相关的法律、社会环境、教学模式、语言环境等方面帮助留学生解决跨文化适应问题。

秦晔(2017)觉得从国家的角度出发,国家政府应建立一个成熟的留学生考核体制以及明确规定留学生需达到哪些标准才可以在中国留学。从高校的角度出发,高校应举办不同的活动来增加留学生对中国的了解。从留学生本身角度出发,留学生在出国留学前培养自身的心理接受能力和个人的品质。

马红,刘巍(2018)认为对留学生而言,新媒体的兴起可以有效的促进留学生的跨文化适应程度,因为通过新媒体留学生可以了解东道国的社会文化等。Bart Rienties&Eimear-Marie Nolan(2014)认为学校可以举行跨文化的交流活动,在活动上让不同文化群体的学生进行跨文化交流,减少双方的陌生感,有机会促进友谊的发展。樊葳葳,吴卫平,彭仁忠(2013)觉得留学生在出国留学时,应对自身的跨文化知识、技能、态度进行一个判断,根据判断的结果寻找出自身的不足之处,然后解决不足之处或者寻求同学以及老师的帮助,使自己可以更快的融入东道国的文化社会中。李先知(2011)认为建立一个社会支持网络来解决中国留学生的跨文化适应问题,例如寻找同胞的支持,寻找心理咨询辅导,合理利用拥有的资源。Lisbeth M. Brevik & Ann Elisabeth Gunnulfsen & Joseph S. Renzulli (2018)发现学校可以通过制定某些计划或课程或制定差异化教学的方案以及组织有效的跨文化交流活动。

综上所述,中国留学生的跨文化适应维度分为心理适应性、语言适应性、文化适应性、生活适应性。中国留学生关于跨文化适应问题的建议可以从心理方面、语言方面、文化方面、生活方面进行建议的提及。例如:对泰国的国情、法律、社会文化、学校状况等方面进行一个详细的了解、有一个良好的心态、正确的留学动机、提高中国留学生的泰语水平等。

### 三、研究工具与研究方法

#### (一) 研究方法

本文研究者采用描述性研究以及文献研究法。首先了解在泰中国留学生的跨文化冲突和跨文化适应现状有哪些,根据所了解到的现状分析在泰中国留学生在进行跨文化适应时产生的问题,再探究有哪些因素会影响在泰中国留学生的跨文化适应。通过文献研究法,总结以往学者对留学生跨文化冲突和跨文化适应的研究成果,再通过调查问卷的方式了解华侨崇圣大学内中国留学生的跨文化冲突和适应的现状以及影响因素和建议。综上所述,本文研究者需采用描述性研究和文献研究法以及调查问卷法完成本次研究。

## (二) 研究对象

在本次研究中, 本文研究者的研究对象是为泰国华侨崇圣大学工商管理学院中“1+3”、“2+2”的留学模式的中国留学生, “1+3”留学模式的中国留学生主要集中在工商管理专业(BBA)专业中, “2+2”留学模式的中国留学生主要集中在国际商务管理专业(IB)专业中。本次调查问卷发放 114 份, 废卷 6 份, 有效问卷 108 份, 有效问卷有效回收率达到 94.74%, 数据具有有效性。在被调查的中国留学生中, 工商管理专业(BBA)的男生较多为 73 人, 占被调查对象的 67.6%; 女生为 23 人, 占被调查对象的 21.3%; 国际商务管理专(IB)的男生较少为 4 人, 占被调查对象的 3.7%; 女生为 8 人, 占被调查对象的 7.4%。

## (三) 研究工具

1. 本文研究者通过调查问卷的方式了解华侨崇圣大学内中国留学生的跨文化冲突和适应的现状以及影响因素和建议, 改善华侨崇圣大学中国留学生的跨文化适应状况, 这是本文的目标所在。

2. 在本次研究中, 本文研究者采用的是李克特量表进行态度的测量。在留学生的跨文化冲突和适应状况及产生的问题部分采用“非常不适应”、“不适应”、“一般”、“适应”、“非常适应”五种回答, 分别记为 1, 2, 3, 4, 5。在“影响留学生跨文化适应的因素”的部分上, 采用“非常重要”、“重要”、“一般”、“不重要”、“非常不重要”五种回答, 分别记为 1, 2, 3, 4, 5。根据每个项目所得的总分均值来对比哪些因素是影响在泰中国留学生跨文化适应状况。

3. 在本次研究中, 整体问卷的  $\alpha$  信度系数为 0.825, 表明总量表具有非常好的内部一致性, 所以数据真实有效, 具有真实的可靠性。详见表 1。

可靠性统计量	
Cronbach 的 Alpha	项数
.825	51

表 1 全部变量的可靠性

4. 本次使用因子分析, 并计算累计贡献率检测问卷中跨文化适应状况量表和影响因素量表的效度。

4.1 跨文化适应状况量表的 KMO 值为 0.803, 并且通过了显著性水平为 0.05 的巴特利球型检验(显著性 $<0.05$ ), 这表明问卷调查的数据非常适合做因子分析。采用主成分分析法提取问卷测量题目之间的共同因子。详见表 2 和表 3 如下:

KMO 和 巴特利特 的检验		
取样足够度的 Kaiser-Meyer-Olkin 度量。		.803
巴特利特球形度检验	近似卡方	378.023
	自由度	66
	显著性	$<.0001$

表 2 跨文化适应状况量表效度分析

成份	解释总方差								
	初始特征值			提取平方和载入			旋转平方和载入		
	合计	方差的 %	累积 %	合计	方差的 %	累积 %	合计	方差的 %	累积 %
1	4.227	35.227	35.227	4.227	35.227	35.227	2.119	17.655	17.655
2	1.528	12.735	47.962	1.528	12.735	47.962	2.042	17.016	34.671
3	1.062	8.854	56.816	1.062	8.854	56.816	1.920	15.997	50.668

4	1.011	8.421	65.237	1.011	8.421	65.237	1.748	14.568	65.237
5	.841	7.006	72.243						
6	.662	5.513	77.756						
7	.623	5.193	82.949						
8	.552	4.600	87.549						
9	.455	3.795	91.344						
10	.393	3.272	94.616						
11	.336	2.798	97.414						
12	.310	2.586	100.000						

提取方法：主成份分析。

表 3 解释总方差（跨文化适应状况量表效度）

按照变量特征值大于 1 的原则提取公因子，从表 1 中可以看出，在 12 个题目中，只有 4 个特征值大于 1，因而提取出 4 个主成分因子，这 4 个主成分因子的累积方差贡献率达 65.237%，即 3 个公因子解释原始 12 个变量的 65.237% 的变异，由此我们可以认为，这次提取的 4 个公因子在充分提取和解释原变量的信息方面比较理想，即结构效度良好。

4.2 “影响中国留学生跨文化适应的因素”量表的 KMO 值为 0.753，并且通过了显著性水平为 0.05 的 Bartlett 球形检验（显著性 < 0.05），表明问卷调查的数据非常适合做因子分析。采用主成分分析法提取问卷测量题目之间的共同因子。详见表 4 和表 5 如下：

取样足够度的 Kaiser-Meyer-Olkin 度量。		.753
Bartlett 球形度检验	近似卡方	576.846
	自由度	120
	显著性	<.0001

表 4 “影响中国留学生跨文化适应的因素”量表效度分析

成份	初始特征值			提取平方和载入			旋转平方和载入		
	合计	方差的 %	累积 %	合计	方差的 %	累积 %	合计	方差的 %	累积 %
1	4.630	28.935	28.935	4.630	28.935	28.935	3.303	20.643	20.643
2	1.900	11.876	40.811	1.900	11.876	40.811	2.562	16.014	36.656
3	1.547	9.669	50.480	1.547	9.669	50.480	1.932	12.074	48.730
4	1.391	8.694	59.174	1.391	8.694	59.174	1.671	10.444	59.174
5	.912	5.699	64.873						
6	.857	5.354	70.227						
7	.740	4.624	74.851						
8	.715	4.467	79.318						
9	.642	4.012	83.330						
10	.611	3.818	87.148						
11	.485	3.029	90.177						
12	.438	2.735	92.911						
13	.405	2.531	95.442						
14	.331	2.070	97.512						

15	.244	1.526	99.038
16	.154	.962	100.000

提取方法：主成份分析。

表 5 解释总方差（影响中国留学生跨文化适应的因素量表效度）

本研究按照变量特征值大于 1 的原则提取公因子，从表十四中可以看出，在 16 个题目中，只有 4 个特征值大于 1，因而提取出 4 个主成分因子，这 4 个主成分因子的累积方差贡献率达 59.174%，即 4 个公因子解释原始 16 个变量的 59.174% 的变异，由此我们可以认为，这次提取的 4 个公因子在充分提取和解释原变量的信息方面较为理想，即结构效度良好。

## 四、研究结果

### （一）跨文化适应的现状和问题

根据问卷调查的结果分析了“中国留学生在华侨崇圣大学内的跨文化适应状况和问题”的平均值、标准差、方差等数据。详见表 6 如下：

	N	极小值	极大值	均值	标准差	方差
您对泰国与中国价值观方面的差异	108	1.00	5.00	3.3056	.79082	.625
您与泰国人的交际方式	108	1.00	5.00	2.9907	.91197	.832
您对泰国大学所开设的课程	108	1.00	5.00	3.2130	.94771	.898
您对泰语的学习	108	1.00	5.00	2.8241	.92553	.857
您对使用泰语与泰国人进行交谈	108	1.00	5.00	2.5833	.86603	.750
您对使用泰国当地的社交软件	108	1.00	5.00	2.6759	.96508	.931
您对当地文化习俗	108	1.00	5.00	3.1944	.91159	.831
您对泰国政府法律法规	108	1.00	5.00	2.9259	.85055	.723
您对泰国的宗教信仰	108	1.00	5.00	3.2685	.90281	.815
您对泰国生活节奏	108	1.00	5.00	3.3796	.97365	.948
您对泰国当地的气候	108	1.00	5.00	3.0926	1.07249	1.150
您对泰国当地饮食习惯	108	1.00	5.00	2.8241	1.14246	1.305

表 6 全部跨文化适应状况和问题的均值表

1. 中国留学生在心理方面的跨文化适应程度为较为适应，但仍存在一些不太适应的状况。

根据心理方面中各项现状的数据得出，均值最大的是“您对泰国与中国价值观方面的差异”问题，均值为 3.3056；均值最小的是“您与泰国人的交际方式”问题，均值为 2.9907；“您对泰国大学所开设的课程”问题的均值为 3.2130。

说明中国留学生在心理方面的跨文化适应程度为较为适应。在“价值观方面的差异”、“大学安排的课程”这两个方面上，中国留学生的跨文化现状适应程度是比较适应；在“交际方式”方面的跨文化适应程度是不适应。

2. 中国留学生在语言方面的跨文化适应程度较弱。

根据语言方面中各项现状的数据得出，均值最大的是“您对泰语的学习”问题，

均值为 2.8241; 均值最小的是“您对使用泰语与泰国人进行交谈”问题, 均值为 2.5833; “您对使用泰国当地的社交软件”的均值为 2.6759.

说明中国留学生在语言方面的跨文化适应程度较弱。中国留学生存在着不适应泰语的学习和不习惯使用泰语与泰国人进行交谈以及对泰国当地的社交软件的使用不适应的问题, 这会对跨文化适应造成不利的影响。

3. 中国留学生在文化方面的跨文化适应程度为较为适应, 但仍存在一些不太适应的状况。

根据文化方面中各项现状的数据得出, 均值最大的是“您对泰国的宗教信仰”问题, 均值为 3.2685; 均值最小的是“您对泰国政府法律法规”问题, 均值为 2.9259; “您对当地文化习俗”问题的均值为 3.1944。

说明中国留学生在文化方面的跨文化适应程度是比较适应, 但存在一些不适应的状况。在“宗教信仰”、“当地文化习俗”这两个方面, 中国留学生的跨文化现状适应程度是比较适应, 在“泰国政府法律法规”方面表现为不适应。

4. 中国留学生在生活方面的跨文化适应程度为较为适应, 但仍存在一些不太适应的状况。

根据生活方面中各项现状的数据得出, 均值最大的是“您对泰国生活节奏”问题, 均值为 3.3796; 均值最小的是“您对泰国当地饮食习惯”问题, 均值为 2.8241; “您对泰国当地的气候”问题的均值为 3.0926。

说明中国留学生在生活方面的跨文化适应程度是比较适应, 但存在一些不适应的状况。在“泰国的生活节奏”、“泰国的当地的气候”这两个方面, 中国留学生的跨文化现状适应程度是比较适应, 在“泰国的饮食习惯”方面, 适应程度为不适应。

## (二) 影响跨文化适应的因素

根据问卷调查的结果分析了“影响中国留学生跨文化适应的因素”的平均值、标准差、方差等数据。详见表 7 如下:

	N	极小值	极大值	均值	标准差	方差
泰国与中国价值观的差异	108	1.00	5.00	3.4167	.72505	.526
使用泰国人的交际方式与泰国人进行交谈	108	1.00	5.00	3.4537	.85799	.736
泰国大学所安排课程内容的难度	108	1.00	5.00	3.6667	.87542	.766
自身的性格	108	1.00	5.00	3.7778	.92052	.847
接受新鲜事物的程度	108	1.00	5.00	3.8889	.93061	.866
留学的动机	108	1.00	5.00	3.6389	.94184	.887
留学的目的	108	2.00	5.00	3.6296	.91297	.834
对泰语口语的熟练程度	108	1.00	5.00	3.6204	1.02051	1.041
与教师使用泰语进行交流	108	1.00	5.00	3.4259	1.02496	1.051
熟练使用泰国当地的社交软件	108	1.00	5.00	2.9537	.94111	.886
对当地文化习俗的了解	108	1.00	5.00	3.5278	.82551	.681
泰国与中国宗教文化的差异	108	2.00	5.00	3.5278	.75453	.569
泰国与中国政府法律法规的差异	108	1.00	5.00	3.5093	.90166	.813
泰国与中国生活节奏的差异	108	1.00	5.00	3.5741	.91920	.845
泰国与中国气候的差异	108	1.00	5.00	3.5648	.84580	.715
泰国与中国饮食风格的差异	108	1.00	5.00	3.6852	.98254	.965

表 7 全部影响跨文化适应因素的均值表

### 1. 心理方面的影响因素

根据心理方面中各项因素的数据得出, 均值最大的是“接受新鲜事物的程度”影响因素, 均值为 3.8889; 均值最小的是“泰国与中国价值观的差异”因素, 均值为 3.4167。中国留学生认为对新鲜事物的接受程度是影响跨文化适应的重要因素, 泰国与中国价值观的差异相对来说影响程度较低。

### 2. 语言方面的影响因素

根据语言方面中各项因素的数据得出, 均值最大的是“对泰语口语的熟练程度”影响因素, 均值为 3.6204; 均值最小的是“熟练使用泰国当地的社交软件”影响因素, 均值为 2.9537。

得知“泰语口语的熟练程度”、“能否与教师使用泰语进行交流”这两个影响因素对跨文化适应的影响程度会造成明显的影响。“熟练使用泰国当地的社交软件”这个影响因素对跨文化适应的影响不明显。

### 3. 文化方面的影响因素

根据文化方面中各项因素的数据得出, “对当地文化习俗的了解”和“泰国与中国宗教文化的差异”这两个影响因素的均值为 3.5278; 均值最小的是“泰国与中国政府法律法规的差异”影响因素, 均值为 3.5093。

由于在文化方面中三个影响因素的均值都超过 3.5, 且相互之间的均值都很接近, 所以三个影响因素会对跨文化适应造成明显影响。

### 4. 生活方面的影响因素

根据生活方面中各项因素的数据得出, 均值最大的是“泰国与中国饮食风格的差异”影响因素, 均值为 3.6852; 均值最小的是“泰国与中国气候的差异”影响因素, 均值为 3.5648。

由于在生活方面中三个影响因素的均值都超过 3.5, 所以三个影响因素会对跨文化适应造成明显影响。

## 五、建议

### (一) 心理方面

1. 中国留学生可以在课余时间使用互联网浏览国内的新闻等, 这样可以缓解中国留学生因跨文化适应问题在心理产生的陌生感; 也可以在互联网上寻找解决心理方面的跨文化适应问题。

2. 华侨崇圣大学加强跨文化适应方面的宣传, 例如学校经常更换饭堂或宿舍公告栏上关于跨文化适应的宣传海报。可以减少中国留学生心理的孤独感。

3. 华侨崇圣大学每学期向中国留学生免费发放一本关于中国与泰国之间价值观的书籍。让中国留学生更快速的了解中泰两国在价值观上的差异。

4. 华侨崇圣大学可以制作一份关于泰国人交际方式的宣传手册, 发放给每位中国留学生, 让中国留学生了解泰国人交际方式。

### (二) 语言方面

1. 中国留学生可以利用课余时间或每天抽出一个小时的时间使用互联网学习泰语, 从而提升自身语言方面的跨文化适应性。

2. 中国留学生利用空闲时间参与校内的学生社团活动, 在社团里, 中国留学生可以与泰国学生进行交流学习, 锻炼自己的泰语口语能力。

3. 学校可以在每个学期开设一门选修的基础泰语课程, 让有需要的中国留学生报名参与该课程, 学习基础的泰语, 提高语言方面的跨文化适应性。

4. 华侨崇圣大学每个月举办不同的活动, 例如运动会、羽毛球比赛、篮球比赛等

活动，中国留学生可以参加这些活动以此来认识更多地泰国朋友。

### （三）文化方面

1. 华侨崇圣大学可以在开学前，为每位中国留学生发一封关于泰国的国情、学校状况的电子邮件，让中国留学生提前了解泰国当地一些基本情况

2. 华侨崇圣大学每个月组织一次校外活动，组织中国留学生前往附近的名胜古迹或者附近的博物馆，让中国留学生更加直观的了解泰国的文化。

3. 中国留学生可以在空闲的时间积极参与泰国的传统节日，例如水灯节、泼水节、九皇斋节等。从而提升自身文化方面的跨文化适应性。

4. 中国留学生可以在课堂、互联网、朋友等不同渠道了解泰国的社交文化和教育文化。例如，中国留学生可以在学校所组织的活动（运动会、学习讨论会、跨文化交流会等活动）上与泰国人进行交流，这样你可以了解泰国的文化。

### （四）生活方面

1. 华侨崇圣大学要考虑宿舍的安全性、便捷性以及环境等，中国留学生刚前往到泰国，对陌生环境会有不适，因此提供一个较好的宿舍环境是有必要的。

2. 华侨崇圣大学可以邀请在泰国生活过一段时间（一般两年以上较好）的中国人为刚来泰国留学生的中国留学生分享自身在泰国生活的体会和建议。

3. 中国留学生提前了解泰国当地气候和饮食习惯。中国留学生也可以在机场内免费领取一些介绍泰国当地交通、文化等的旅游宣传手册。

4. 华侨崇圣大学可以在饭堂内开设一些具有中国饮食风格的窗口，让不适应泰国饮食的中国留学生品尝具有中国饮食风格的菜肴。

## 六 参考文献

- [1]陈国明[文]，余彤[译]. 跨文化适应理论构建[J]. 学术研究，2012 年第 1 期：130-138.
- [2]陈琬霖. 来华留学生跨文化适应研究[D]. 广西大学. 2014 年 5 月.
- [3]杜冰冰. 赴泰汉语教师志愿者跨文化冲突案例分析及应对策略——以泰国川登喜大学素攀孔子学院为例[D]. 广西大学，2017 年 6 月
- [4]樊葳葳，吴卫平，彭仁忠. 中国大学生跨文化能力自我评价分析[J]. 中国外语，2013 年 11 月 第十卷 第六期：53-59.
- [5]黄河，刘睿. 在川韩国留学生跨文化适应状况研究[J]. 当代韩国，2017 年第四期，83-97.
- [6]李德顺. 文化是什么？[J]. 文化软实力研究，2016 年 12 月第 4 期：11-18
- [7]李先知. 试析中国留美高校学生的跨文化适应和对策——以美国俄克拉荷马州立大学为例[D]. 重庆大学，2011 年 5 月
- [8]李彦亮. 跨文化冲突与跨文化管理[J]. 科学社会主义，2006 年第 2 期：70-73.
- [9]马丹丹. 中国赴泰留学生跨文化适应的情况调查与对策分析——以曲靖师范学院为例[J]. 亚太教育，2016 年第三期：247-248.
- [10]马红；刘巍. 新媒体在留学生跨文化适应中的独特优势[J]. 人民论坛，2018 年四月上：134-135.
- [11]彭欠. 中亚来华留学生跨文化适应研究——以河南大学为例[D]. 安阳师范学院，2017 年 5 月.
- [12]全修忠. 在渝泰国留学生跨文化适应调查研究[D]. 西南大学，2013 年 4 月
- [13]秦晔. 高校来华留学生跨文化适应问题研究[D]. 沈阳航空航天大学，2017 年 3 月.

- [14]戚一娇. 在德中国留学生跨文化适应性研究——以在德国留学半年以上的 77 名中国留学生为例[D]. 北京第二外国语学院, 2016 年 5 月.
- [15]Supapit Khamtab (林磻美, 泰国). 短期留学过程的跨文化适应研究——以泰国宋卡王子大学的学生为例[D]. 华南理工大学, 2010 年 5 月.
- [16]王丽娟. 跨文化适应研究现状综述[J]. 山东社会科学, 2011 年第四期: 44-49.
- [17]王敏. 在京东南亚留学生文化适应性调查研究[D]. 北京外国语大学, 2015 年 5 月
- [18]徐筱秋, 胡妮. 来华留学生文化适应性问题研究——以南昌航空大学留学生为例[J]. 教育学术月刊, 2017 年第 12 期: 64-72.
- [19]杨军红. 来华留学生跨文化适应问题研究[D]. 华东师范大学, 2005 年 4 月.
- [20]朱国辉. 高校来华留学生跨文化适应问题研究[D]. 华东师范大学, 2011 年 3 月.
- [21]张广磊. 留学生跨文化适应现状与管理对策研究[J]. 中国校外教育, 2012 年第 36 期 74 页
- [22]中国驻泰大使馆 <http://th.mofcom.gov.cn> 2018.10.20 (2018 年 10 月 20 日)
- [23]Bart Rienties&Eimear-Marie Nolan. Understanding friendship and learning networks of international and host students using longitudinal Social Network Analysis[J]. International Journal of Intercultural Relations 41 (2014) :165 - 180.
- [24]Chris R. Glass&Christina M. Westmont. Comparative effects of belongingness on the academic success and cross-cultural interactions of domestic and international students[J]. International Journal of Intercultural Relations 38 (2014) :106 - 119.
- [25]Desiree Y. Phua&Michael J. Meaney&Chiea Chuen Khor& Ivy Y. M. Lau& Ying-Yi Hong. Effects of bonding with parents and home culture on intercultural adaptations and the moderating role of genes[J]. Behavioural Brain Research 325 (2017) : 223 - 236.
- [26]Ji Li & Yali Tan & Zhenyao Cai & Hong Zhu c & Xinran Wang . Regional differences in a national culture and their effects on leadership effectiveness: A tale of two neighboring Chinese cities[J]. Journal of World Business 48 (2013) :13 - 19.
- [27]Jian Raymond Rui&Hua Wang . Social network sites and international students' cross-cultural adaptation[J]. Computers in Human Behavior 49 (2015) : 400 - 411 .
- [28]Lisbeth M. Brevik & Ann Elisabeth Gunnulfsen & Joseph S. Renzulli . Student teachers' practice and experience with differentiated instruction for students with higher learning potential[J]. Teaching and Teacher Education 71 (2018) :34-45.
- [29]Rachel A. Smith&Nigar G. Khawaja. Review A review of the acculturation experiences of international students[J]. International Journal of Intercultural Relations 35 (2011) : 699 - 713.
- [30]Ting Kin Ng&Kitty Wan Ching Wang&Wai Chan. Acculturation and cross-cultural adaptation: The moderating role of social support[J]. International Journal of Intercultural Relations 59 (2017) :19-30.

《文章修改表》

评阅人的建议	改为	不修改的理由
评阅人 1		
1. Chinese students	Overseas Chinese students	
2. Life	Life style	
3. more and more Chinese students go to Thailand to study	more and more Chinese students come to Thailand.....	
4. “契机”、“背景”、“研究问题”没有理性连接的关系。	作者将“契机”、“背景”、“研究问题”的内容进行部分更改以及调整部分内容的顺序	
5. “研究问题的陈述”和“文献综述”的内容有好几段重复。	作者将重复的内容进行删减和更改	
	删减部分“摘要”的内容	
	添加了“表 8 全部跨文化适应状况和问题的均值表”和“表 9 全部影响跨文化适应因素的均值表”	
	修改了“参考文献”内容的格式和文献的排序	